

Các Câu Hỏi Thường Gặp & Thông Tin Về Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ

Trang này bao gồm thông tin sơ bộ cho một doanh nghiệp đang tìm kiếm Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ. Trước khi tiếp tục, các cá nhân nên đọc kỹ phần bên dưới để biết thêm thông tin và kiểm tra lại thường xuyên để cập nhật.

Chúng tôi đang theo dõi các yêu cầu được gửi đến SmallBusinessGrants@lisc.org và sẽ đăng câu trả lời và các cập nhật để có sự minh bạch và cho tất cả người nộp đơn tiềm năng truy cập thông tin.

Gới Thiệu về LISC

LISC là một trong những doanh nghiệp xã hội lớn nhất của đất nước hỗ trợ các dự án và chương trình nhằm hồi sinh các cộng đồng không nhận được sự quan tâm của xã hội và mang lại cơ hội kinh tế lớn hơn cho người dân. Chúng tôi đầu tư vào các nhà ở giá rẻ, trường học chất lượng, đường phố an toàn hơn, các doanh nghiệp đang phát triển và các chương trình kết nối mọi người với những cơ hội tài chính. Để đối phó với đại dịch, chúng tôi đang cung cấp các nguồn lực và chuyên môn để hỗ trợ cho cộng đồng, doanh nghiệp và người dân. Tìm hiểu thêm tại [gới thiệu về chúng tôi](#).

Thông Tin Chung Về Đơn Xin Trợ Cấp

Tính Đủ Điều Kiện

Người nộp đơn có thể nộp đơn cho một doanh nghiệp duy nhất và người nộp đơn phải đủ 18 tuổi. Đối với chủ doanh nghiệp có nhiều doanh nghiệp, vui lòng hoàn thành đơn này dựa trên doanh nghiệp lớn nhất mà bạn sở hữu. Mỗi khoản tài trợ được giới hạn ở một khoản trợ cấp cho mỗi ID thuế cá nhân và doanh nghiệp.

Số tiền trợ cấp sẽ được cung cấp cho các doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn và tính đủ điều kiện dựa trên việc nộp đơn chính xác và đầy đủ. Các doanh nghiệp thuộc sở hữu của người da màu, phụ nữ và cựu chiến binh và các doanh nghiệp khác ở những khu vực trước đây không được cung cấp đầy đủ dịch vụ không có khả năng tiếp cận nguồn vốn linh hoạt, phải chăng sẽ được ưu tiên.

Tất cả những người được nhận trợ cấp sẽ phải chứng nhận rằng họ đang thúc đẩy lợi ích tốt nhất cho cộng đồng và chịu ảnh hưởng tiêu cực bởi cuộc khủng hoảng do Covid-19.

Các tổ chức phi lợi nhuận không đủ điều kiện để nhận chương trình trợ cấp. Hãy chắc chắn kiểm tra Trang Nguồn Lực Covid-19 của LISC: <https://www.lisc.org/covid-19/covid-resources/> để biết các nguồn lực mới nhất có sẵn cho các tổ chức và cá nhân phi lợi nhuận.

Quyền riêng tư

Thông tin được cung cấp trong quá trình nộp đơn là trách nhiệm của mỗi người nộp đơn. Các đơn được gửi đến công thông tin được giữ bảo mật trước công chúng và bất kỳ người nộp đơn nào. Người nộp đơn sẽ không để LISC, các chi nhánh, thành viên, đối tác và nhân viên của LISC chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất, thiệt hại, chi phí hoặc phí tổn nào, liên quan đến việc sử dụng hoặc **tính đầy đủ, chính xác hoặc tính hoàn thiện của bất kỳ thông tin nào được tải trong mẫu này. Xem Chính Sách Quyền Riêng Tư của LISC để biết thêm thông tin chi tiết.**

Xung Đột Lợi Ích

Giám đốc, cán bộ, và nhân viên và nhà thầu hiện tại của LISC cũng như các thành viên gia đình của các cá nhân đó (vợ/chồng, cha mẹ, con cái, cháu, chắt, và vợ/chồng của con, cháu, và chắt) không đủ điều kiện để nộp đơn hoặc tìm kiếm một khoản trợ cấp. Ngoài việc xác minh không có xung đột như vậy với LISC, đối với mỗi vòng, người nộp đơn sẽ cần phải thiết lập tương tự rằng họ không có xung đột với bất kỳ nhà quyên góp hoặc nhà tài trợ nào tham gia trong nhóm cụ thể đó. Danh sách các Nhà Quyên Góp/Nhà Tài Trợ được kết nối với một vòng cụ thể sẽ được tiết lộ rõ ràng để trả lời người nộp đơn hoặc người vào vòng cuối.

Công Khai

Nếu nhận được trợ cấp, xin lưu ý rằng thông tin đơn đăng ký, tên, báo cáo, và các thông tin khác được cung cấp trong quá trình trợ cấp của doanh nghiệp/người nộp đơn có thể sẽ được sử dụng vì các mục đích quảng cáo trong tất cả các hình thức và phương tiện và LISC và/hoặc nhà tài trợ chương trình có thể sẽ liên hệ với doanh nghiệp/người nộp đơn vì những mục đích như vậy. Người nộp đơn cấp cho LISC và nhà tài trợ dự án một giấy phép vĩnh viễn để sử dụng những thông tin này mà không cần thù lao thêm (trừ khi bị pháp luật cấm), và không có quyền xem xét/hoặc phê duyệt những nội dung như vậy. Cho đến khi được thông báo, người nộp đơn không được đồng ý chia sẻ bất kỳ trạng thái nào là vòng cuối cùng công khai, bao gồm nhưng không giới hạn tất cả các nền tảng truyền thông xã hội, phương tiện tin tức, hoặc ấn phẩm địa phương.

Giám Sát

LISC có thể giám sát và tiến hành một hoạt động đánh giá được tài trợ bởi chương trình Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ. Hoạt động này có thể liên quan đến việc xem xét dữ liệu định lượng hoặc định tính cần thiết để hiểu về tác động của số tiền trợ cấp.

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Tôi có thể thay đổi đơn đăng ký của mình sau khi đã gửi đi không?

Trước khi hoàn thành và gửi mẫu đơn trực tuyến, người trả lời nên xem lại kỹ các câu trả lời, vì các thao tác của bạn có thể không được lưu nếu bạn rời khỏi trang web trước khi nộp đơn. Bạn cũng có thể mất các nội dung đã hoàn thành nếu mất kết nối internet hoặc do các sự cố trình duyệt web tiềm ẩn khác. LISC không thể chấp nhận các thay đổi đối với đơn sau khi đã gửi đi, vì vậy vui lòng xem lại cẩn thận.

Người nộp đơn có nhận được xác nhận rằng họ đã nộp đơn không?

Mỗi người nộp đơn sẽ nhận được màn hình xác nhận sau đó nếu tất cả các trường được điền chính xác và sau khi nhấn “xong”.

Nếu tôi nộp đơn vào vòng trước, tôi có phải nộp đơn lại không hay đơn đăng ký của tôi sẽ được chuyển sang?

Không, các đơn đăng ký không được chuyển sang các vòng sau. Bạn phải nộp đơn đăng ký mới cho mỗi vòng trợ cấp để được xem xét tài trợ cho vòng đó. Mỗi vòng có các khía cạnh độc nhất và yêu cầu của nhà tài trợ riêng biệt.

Khi điền vào đơn đăng ký, tôi thấy thông báo lỗi “3.1. You're creating a duplicate record. We recommend you use an existing record instead.” (3.1. Bạn đang tạo một bản ghi trùng lặp. Bạn nên sử dụng bản ghi hiện có). Tôi phải làm gì?

Nếu bạn đã nộp đơn trước đó, bạn có thể thấy thông báo lỗi này khi cố gửi. Nếu vậy, vui lòng gửi đơn đăng ký với Tên, Họ và Địa Chỉ Email giống y hệt như bạn đã gửi trước đây.

Nếu tôi nhận được Trợ Cấp Cứu Trợ Covid LISC ở vòng trước, tôi có thể nộp đơn lại cho các vòng tiếp theo không?

Những người được nhận trợ cấp trước từ các nhóm Trợ Cấp Cứu Trợ Covid LISC trước đó không đủ điều kiện nhận nhiều tài trợ và không nên nộp đơn lại, ngay cả khi họ sở hữu nhiều doanh nghiệp.

Khi nào cổng thông tin đơn trực tuyến của LISC đóng để dừng nộp đơn?

Các đơn sẽ được chấp nhận trong “các vòng”. Mỗi vòng sẽ được mở trong một tuần sau đó sẽ được đóng lại. Ngày cho từng vòng sẽ được đăng trên trang web của LISC.

Đăng Ký là gì?

Bạn có thể [đăng ký tại đây để nhận thông báo về việc mở vòng trợ cấp.](#) .

Tôi sẽ được liên hệ như thế nào hoặc làm thế nào để tôi biết mình sẽ nhận trợ cấp?

LISC sẽ chủ yếu sử dụng email để liên lạc với tất cả những người nộp đơn. Hãy chắc chắn kiểm tra email thường xuyên, bao gồm các thư mục spam. Các cập nhật email tới tất cả người nộp đơn sẽ đến từ **Chương Trình Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ LISC (notifications@lisc.org)**. Người vào đến vòng cuối cùng sẽ nhận các bước tiếp theo từ **Người Vào Vòng Cuối Cùng Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ**.

Người vào đến vòng cuối cùng sẽ được thông báo qua email và phải phản hồi ngay. Việc trả lại tin nhắn thông báo hoặc tài liệu của người được hưởng trợ cấp do không thể gửi được có thể dẫn đến việc người được hưởng trợ cấp thích hợp bị không đủ tiêu chuẩn, tước quyền lợi nhận trợ cấp của họ và lựa chọn người thay thế từ tất cả những người vào vòng cuối cùng đủ điều kiện còn lại.

“Người vào vòng cuối cùng” nghĩa là gì và có cần tài liệu bổ sung không?

Nếu doanh nghiệp của bạn được chọn là người vào vòng cuối cùng, bạn sẽ được thông báo qua email. Việc được chọn vào vòng cuối cùng không đảm bảo rằng bạn sẽ nhận được một khoản trợ cấp. Khi được chọn vào vòng cuối, bắt buộc phải có các tài liệu bổ sung để sàng lọc và xác minh thông tin doanh nghiệp để thẩm định doanh nghiệp, các thông số do nguồn tài trợ yêu cầu. Việc này bao gồm tìm kiếm lý lịch doanh nghiệp mà LISC sẽ tiến hành bằng chi phí của chúng tôi và gửi thông tin bổ sung để bao gồm thông tin xác minh chẳng hạn như ngày sinh, SSN, TIN/ITIN, EIN, W9 và thông tin ngân hàng phù hợp để nhận tiền thông qua ACH nếu được trợ cấp. Việc xác minh lý lịch doanh nghiệp không bao gồm kiểm tra tín dụng và kéo điểm tín dụng.

Xin lưu ý rằng các đơn xin trợ cấp hợp lệ chỉ được chấp nhận thông qua các liên kết được đăng trên <http://www.lisc.org> và LISC sẽ không bao giờ yêu cầu bản sao tài liệu cá nhân như bằng lái xe, hộ chiếu và/hoặc thẻ xanh. Các đơn xin Trợ Cấp Cứu Trợ Doanh Nghiệp Nhỏ nhằm mục đích thu thập thông tin cơ bản về doanh nghiệp của bạn và LISC khuyến nghị người nộp đơn không nên trả phí để được hỗ trợ hoàn thành mẫu đơn này. Các dịch vụ chuyên nghiệp có trả phí sẽ không làm tăng cơ hội được lựa chọn của bất cứ người nộp đơn nào. Nếu bạn thấy các trường hợp gian lận trực tuyến hoặc có thắc mắc, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ smallbusinessgrants@lisc.org.

Nếu bạn được chọn là người vào vòng cuối cùng, bạn sẽ nhận được thông báo từ LISC qua email vào các ngày được liệt kê dưới đây:

- *Vòng 1 – ngày 29 tháng 4*
- *Vòng 2 – ngày 25 tháng 5*
- *Vòng 3 – ngày 12 tháng 6*
- *Vòng 4 – ngày 3 tháng 7*
- *Vòng 5 – ngày 21 tháng 8*
- *Vòng 6 – ngày 18 tháng 9*
- *Vòng 7 – ngày 16 tháng 10*

Quy mô của khoản trợ cấp là bao nhiêu?

Các khoản trợ cấp sẽ được thực hiện với số tiền từ \$5.000 đến \$20.000. LISC sẽ sử dụng nguồn tài trợ để cấp các khoản trợ cấp cho các doanh nghiệp đang đối mặt với áp lực tài chính trực tiếp do Covid-19.

Khoản trợ cấp có thể được sử dụng để làm gì?

- Tiền phải trả sẽ bao gồm tiền thuê nhà và các tiện ích
- Trả lương (sẽ bao gồm người nộp đơn)
- Trả nợ quá hạn cho các nhà cung cấp
- Chi phí hoạt động trực tiếp khác

Người Được Hưởng Trợ Cấp phải hoàn toàn tuân thủ theo tất cả các luật pháp liên bang, tiểu bang, địa phương (và bất kỳ luật pháp chính quyền khác) hiện hành, sắc lệnh, quy tắc và quy định liên quan đến việc sử dụng tài trợ trợ cấp của mình.

Tôi có phải hoàn trả khoản nào không?

Không, những khoản trợ cấp này không cần phải hoàn trả. Tuy nhiên, **tất cả các loại thuế liên quan đến việc chấp nhận và/hoặc sử dụng trợ cấp tiền mặt là trách nhiệm của riêng cá nhân người được hưởng trợ cấp. Trợ cấp tiền mặt sẽ do LISC báo cáo với IRS khi LISC thấy cần thiết theo luật hiện hành.** Chính sách của LISC là tất cả những người được hưởng trợ cấp của LISC sẽ được khuyến cáo nên tư vấn với các chuyên gia thuế và/hoặc cố vấn pháp lý để xác minh tác động của thuế lên trợ cấp tiền mặt. LISC sẽ cấp một Mẫu Đơn 1099 cho mọi khoản trợ cấp từ \$600 trở lên.

Việc nhận trợ cấp có ảnh hưởng đến hỗ trợ liên bang khác hoặc tính đủ điều kiện bảo hiểm thất nghiệp không? Trợ cấp có thể ảnh hưởng đến yêu cầu thanh toán bảo hiểm thất nghiệp của bạn nếu trợ cấp được sử dụng để thanh toán cho các chi phí bảng lương trong giai đoạn bạn nhận các phúc lợi thất nghiệp. Số tiền hỗ trợ thất nghiệp thường được xác định bằng thu nhập hiện tại, và rất có thể, bạn sẽ phải xác minh mọi thu nhập nhận được từ tuần trước đó như tiền lương trên cơ sở hàng tuần. Vui lòng tham khảo văn phòng thất nghiệp ở tiểu bang của bạn để biết thêm thông tin về các yêu cầu thanh toán bảo hiểm thất nghiệp.

Việc LISC trao khoản trợ cấp sẽ không ảnh hưởng đến khả năng doanh nghiệp trong việc nộp đơn xin và nhận khoản vay SBA PPP hoặc hỗ trợ liên bang khác được cung cấp theo Đạo Luật CARES. Tuy nhiên, những người được trợ cấp được khuyến cáo rằng khoản trợ cấp LISC và quỹ liên bang sẽ không tài trợ cho các chi phí kinh doanh tương tự. Người nhận các khoản vay PPP hoặc tài trợ khác theo Đạo Luật CARES phải chuẩn bị để chứng minh rằng không có nguồn tài trợ nào khác được sử dụng để thanh toán các chi phí tương tự như các chi phí được khoản vay PPP hoặc tài trợ theo Đạo Luật CARES chi trả, theo yêu cầu của SBA hoặc cơ quan chính quyền khác hoặc với tư cách là một thành phần của đơn xin miễn nợ cho khoản vay PPP.

Bạn có thêm thắc mắc?

Chúng tôi đang giám sát các câu hỏi được gửi tới SmallBusinessGrants@lisc.org và sẽ đăng tải lời giải đáp và cập nhật trên trang đích này nhằm hỗ trợ tính minh bạch và khả năng truy cập thông tin công bằng cho tất cả người nộp đơn.